#   

uఇua สุบธัט<br>อารยะ โรจuวกนิษเากร




## บกกักย่อ

ฟลูออไรด์เป็นแร่ธาตุที่มีทั้งประโยชน์และโกษต่อร่างกาย เมื่อร่างกายได้รับฟลูออไรด์ในปริมาณที่เหมาะสม จะช่วยทำให้ฟันแข็งแรงและทนต่อการผุมากขึ้น แต่ถ้าได้รับมากเกินไปเป็นเวลานานจะเกิดความเป็นพิษเรื้อรังที่ เรียกว่า "Fluorosis" ซึ่งสามารถเกิดได้ทั้งในเด็กและผู้ใหญ่ โดยเด็กที่ดื่มน้ำที่มีฟลูออไรด์สูงกว่า 1.5 มิลลิกรัม/ลิตร เป็นประจำจะเสี่ยงต่อการเกิดพันตกกระ และถ้าเด็กหรือผู้ใหญ่ดื่มน้ำที่มีฟลูออไรด์สูงกว่า $3-6$ มิลลิกรัม/ลิตร เป็นประจำ จะทำให้เกิดความผิดปกติชองแร่ธาตุในกระดูกและกล้ามเนื้อทำให้ปวดตามข้อ เคลื่อนไหวลำบาก การ ศึกษาครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาปริมาณเพ่ลูออ ไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติที่มีจำหน่ายในประเทศไทย และเฝ้าระวัง การแสดงฉลากของน้ำแร่ธรรมชาติ โดยทำการสำรวจในช่วงเดือนมกราคมถึงมิถุนายน 2550 เก็บตัวอย่างน้ำแร่ ที่มีเครื่องหมายการค้าที่แตกต่างกันรวม 28 ยี่ห้อ ยี่ห้อละ 3 ตัวอย่าง วิเคราะห์ปริมาณฟลูออไรด์โดยใช้วิธี Ion Selective Electrode ผลการศึกษา พบว่า น้ำแร่ธรรมชาติทั้งหมดมีปริมาณฟลูออไรด์อยู่ในช่วง 0.05-6.49 มิลลิกรัม/ลิตร และร้อยละ 92.86 มีฟลูออไรด์ต่ำกว่า 1 มิลลิกรัม/ลิตร อย่างไรก็ตามถึงแม้ว่าน้ำแร่ธรรมชาติที่ มีฟลูออไรด์มากกว่า 2 มิลลิกร้ม/ลิตร มีเพียงร้อยละ 7.14 แต่เมื่อพิจารณาบริมาณฟลูออไรด์แล้วจะเห็นว่า มีปริมาณฟสูออไรด์สูงสุดถึง 6.49 มิลลิกรัม/ลิตร และไม่มีการแสดงคำเตือนบนฉลากตามที่กฏหมายกำหนด ถ้าบริโภคน้ำแร่ที่มีปริมาณฟลูออไรด์สูงเป็นปรระจำและเป็นเวลานานจะเพิ่มความเสื่ยงของการเป็นโรค fluorosis ซึ่ง ปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติที่แตกต่างกันนั้นขึ้นอยู่กับแหล่งน้ำที่ใช้ในการผลิต นอกจากนี้สภาพแวดล้อม ที่เปลี่ยนแปลงไปของสายแร่ฟลูออไรด์ใต้ดิน อาจส่งผลให้มีการเปลี่ยนแปลงปริมาณฟลูออไรด์ในแหล่งน้ำ ดังนั้น การตรวจปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำแร่รรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสโิทควรได้รับการตรวจซ้ำเป็นระยะ และควบคุม การแสดงฉลากอย่างเข้มงวดเพื่อให้ผู้บริโภคทราบ และสามารถเลือกใช้ได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย

นถุแล กรรัง "การสำราจสถานการณ์ปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิท" วารสารอาหารและยา
15, 1 (ม. ค.-เม.ย 2551) 34-38

## unuiา

ฟลูออรีนเป็นธาตุที่พบได้ทั่วไปในธรรมชาติ มัก พบในรูปของแร่ธาตุ เช่น fluorspar, cryolite และ fluorapatite เป็นต้น ฟลูออรีนในรูปของฟลูออไรด์ แพร่ กระจายสู่แหล่งน้ำใต้ดินและแหล่งน้ำผิวดินได้ในพื้นที่ ซึ่งมีแร่ธาตุฟลูออไรด์สูงหรือพื้นที่ที่มีการประกอบ อุตสาหกรรมที่มีการใช้ฟลูออไรด์ เช่น การผลิตอะลูมิเนียม ไฟเบอร์กลาส เซรามิค อิฐ กระเบื้อง และอุตสาหกรรม การทำปุยฟอสเฟต เป็นต้น (:)

มนุษย์รับฟลูออไรด์เข้าสู่ร่างกายโดยการบริโภคน้ำ อาหารหรือผลิตภัณฑ์ที่มีฟลูออไรด์เป็นส่วนผสม เช่น ยาสีฟัน น้ำยาบ้วนปาก เป็นต้น ส่วนใหญ่แล้วจะได้รับ จากอาหารและน้ำ ซึ่งมีการปนเปื้อนฟลูออไรด์ได้ตาม ธรรมชาติหรือจากอุตสาหกรรมที่มีการใช้ฟลูออไรด์ ()


ฟลูออไรด์เป็นแร่ธาตุที่มีทั้งประโยชน์และโทษต่อ ร่างกาย เมื่อร่างกายได้รับฟลูออไรด์ในปริมาณที่เหมาะสม จะช่วยทำให้ฟันแข็งแรงและสามารถป้องกันฟันผุได้ แต่ ถ้ารับฟลูออไรด์มากเกินความต้องการเป็นระยะเวลานาน จะเกิดความเป็นพิษเรื้อรังที่เรียกว่า fluorosis ซึ่งสามารถ เกิดขึ้นได้ทั้งในเด็กและผู้ใหญ่ โดยเด็กที่ดื่มน้ำที่มีฟลูออไรด์ สูงกว่า 1.5 มิลลิกรัมต่อลิตร เป็นประจำจะเสี่ยงต่อการ เกิดฟันตกกระ และถ้าดื่มน้ำที่มีฟลูออไรด์สูงกว่า $3-6$ มิลลิกรัมต่อลิตร เป็นประจำจะทำให้เกิดความผิดปกติ ของแร่ธาตุในกระดูกและกล้ามเนื้อทำให้ปวดตามข้อ เคลื่อนไหวลำบาก

ผลิตภัณฑ์น้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิด สนิทมีกระบวนการผลิตโดยนำน้ำแร่ที่ได้จากแหล่งน้ำ ใต้ดินที่เกิดขึ้นเองตามธรรมชาติและมีแร่ธาตุต่างๆ ตาม คุณสมบัติของแหล่งน้ำนั้นๆ ทำการบรรจุในภาชนะบรรจุ

ที่ปิดสนิท โดยไม่มีการผ่านกรรมวิธีกำจัดแร่ธาตุออก น้ำแร่ธรรมชาติเป็นที่นิยมกันมากทั้งในประเทศและ ต่างประเทศเพราะมีแร่ธาตุที่ร่างกายต้องการหลายชนิด มี การผลิตน้ำแร่มากกว่า 2,900 ยี่ห้อ ใน 115 ประเทศ ${ }^{\text {(2) }}$ ซึ่งคุณภาพของน้ำแร่ธรรมชาติที่ใช้สำหรับการบริโภคมี การกำหนดมาตรฐานของน้ำแร่และข้อกำหนดในการแสดง คำเตือนบนฉลาก ดังเช่น ข้อกำหนดของคณะกรรมาธิการ อาหารระหว่างประเทศ (Codex) และประเทศไทยไม่ มีการกำหนดค่าสูงสุดของฟลูออไรด์ แต่มีเงื่อนไขให้มี คำเตือนไว้ที่ฉลากดังนี้ น้ำแร่ธรรมชาติที่มีปริมาณ ฟลูออไรด์มากกว่า 1 มิลลิกรัมต่อลิตร ต้องมีคำเตือน "มีฟลูออไรด์" และน้ำแร่ธรรมชาติที่มีปริมาณฟลูออไรด์ มากกว่า 2 มิลลิกรัมต่อลิตร ต้องมีคำเตือน "ผลิตภัณท์ นี้ไม่เหมาะสำหรับทารกและเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 7 ปี" (3.4) การศึกษาในครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา สถานการณ์ฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติที่มีจำหน่ายใน ท้องตลาด ซึ่งมีทั้งที่ผลิตในประเทศและนำเข้าจาก ต่างประเทศ ผลที่ได้จากการศึกษาในครั้งนี้จะเป็นข้อมูล ประกอบการพิจารณาในการบริโภค การผลิตและการ ติดตามเฝ้าระวัง รวมทั้งการปรับปรุงมาตรฐานน้ำแร่ ธรรมชาติของประเทศไทยต่อไป

ด้วยเหตุนี้สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาจึง ได้จัดทำโครงการสำรวจสถานการณ์ปริมาณฟลูออไรด์ ในน้ำแร่รรรมชาติในภาชนะที่บรรจุปิดสนิท เพื่อพิจารณา กำหนดมาตรการเกี่ยวกับปริมาณฟลูออไรด์ที่เหมาะสม ในน้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิท และเพื่อเป็น แนวทางในการเลือกซื้อของผู้บริโภค ทั้งยังเป็นข้อมูลให้ ทางสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาทำการพิจารณา เชิงนโยบายเกี่ยวกับมาตรฐานปริมาณฟลูออไรด์น้ำแร่ ธรรมชาติ ตามประกาศกระทรวงสาธารณสุข (ฉบับที่199) พ.ศ. 2543 อีกด้วย

## jักถุUsะสัก์

1. เพื่อศึกษาสถานการณ์ปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำ แร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิท
2. เพื่อเฝ้าระวังการแสดงฉลากของน้ำแร่ธรรมชาติ ในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิท

Iครี่องยึอ อุปกรก์ และวิธ์กางกำเนินขาแ
(1) ผลิตภัณฑ์ เครื่องมือ และอุปกรณ์ที่ใช้ใน การทดลอง
1.1 ผลิตภัณฑ์

น้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิด สนิทยี่ห้อต่างๆ ที่มีจำหน่ายในประเทศไทย

- ผลิตในประเทศ 14 ยี่ห้อ จากแหล่ง น้ำแร่จังหวัดเชียงใหม่ ตาก สิงห์บุรี อยุธยา ปทุมธานี ราชบุรี สกลนคร นครราชสีมา ระนอง และพัทลุง
- นำเข้าจากต่างประเทศ 14 ยี่ห้อ จาก แหล่งน้ำแร่ประเทศฝรั่งเศส เบลเยียม อิตาลี อังกฤษ และ สก๊อตแลนด์
1.2 อุปกรณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์
- เครื่องตรวจวิเคราะห์ฟลูออไรด์ Expandable Ionanalizer EA 920
- Filling Solution
- ภาชนะพลาสติกสำหรับใส่ตัวอย่าง
- Autopipette และทิป
1.3 สารเคมีที่ใช้ในการวิเคราะห์
- สารละลายฟลูออไรด์มาตรฐาน ความ เข้มข้น 100 ppm
- Total Ionic Strength Adjustment Buffer (TISAB III)
(2) ขั้นตอนการวิจัย
2.1 ศึกษาค้นคว้าหาข้อมูล รวบรวมข้อมูล ของตัวอย่างน้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิทที่มี


จำหน่ายในประเทศไทย ทั้งที่ผลิตในประเทศและนำเข้า จากต่างประเทศ
2.2 เก็บตัวอย่างน้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะ บรรจุที่ปิดสนิท ณ สถานที่จำหน่าย ยี่ห้อละ 3 ตัวอย่าง
2.3 บันทึกข้อมูลประเภทของผลิตภัณฑ์ เครื่องหมายการค้า สถานที่ผลิต เลขสารบบ อย. ถ่ายรูป ฉลากข้างขวด
2.4 นำตัวอย่างน้ำแร่ส่งตรวจหาปริมาณ ฟลูออไรด์ที่กองทันตสาธารณสุข กรมอนามัย กระทรวง สาธารณสุข
2.5 สรุปผลการตรวจวิเคราะห์ปริมาณ ฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิท ที่มีจำหน่ายในประเทศไทย
(3) วิธีการวิเคราะห์ฟลูออไรด์ในน้ำตัวอย่าง ด้วยวิธี Ion Selective Electrode
3.1 เทตัวอย่างน้ำแร่ใส่บีกเกอร์ปริมาตร 10 ซีซี
3.2 เติม TISAB III 1 ซีซี ลงในตัวอย่าง น้ำแร่ แล้วเขย่าให้เข้ากัน
3.3 ใส่ Magnetic bar แล้วนำบีกเกอร์ขึ้น ตั้งบน Stirrer
3.4 จุ่ม Electrode ลงในบีกเกอร์ แล้วอ่าน ค่าเป็นเลขทศนิยม 2 ตำแหน่ง
3.5 ทำการวัดช้ำ 3 ครั้งในตัวอย่างน้ำแร่ แต่ละยี่ห้อ และหาค่าเฉลี่ยปริมาณฟลูออไรด์
3.6 บันทึกผลการวิเคราะห์ปริมาณฟลูออไรด์


แลการวิจัย
จากผลการวิเคราะห์ปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติที่มีจำหน่ายในประเทศจำนวน 28 ยี่ห้อ พบว่า มีปริมาณฟลูออไรด์ต่ำกว่า 1 มิลลิกรัมต่อลิตร จำนวน 26 ยี่ห้อ $(92.86 \%)$ เป็นน้ำแร่ที่ผลิตภายในประเทศ 12 ยี่ห้อ และนำเข้าจากต่างประเทศ 14 ยี่ห้อ และมีปริมาณฟลูออไรด์สูงกว่า 2 มิลลิกรัมต่อลิตร จำนวน 2 ยี่ห้อ ( $7.14 \%$ ) เป็นน้ำแร่ที่ผลิตในประเทศ ผลการวิเคราะห์แสดงดังตารางที่ $1-3$


| แreivwăg | Diouzto | USunwaposecstuaiog (Sotas) |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | raansi 1 un.a | 12< Unta | umno่ 2 un.a |
| ในประเทศ | 14 | 12 (85.71) | - | 2 (14.29) |
| ต่างประเทศ | 14 | 14 (100.00) | - | - |
| รวม | 28 | 26 (92.86) | - | 2 (7.14) |



| แneiowac | Duoutio |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | Loen21 1 unva | 122.na | mmot 2 un/a |
| เชียงใหม่ - | 1 | 1 | - | - |
| ปทุมธานี | 5 | 5 | - | - |
| ตาก | 1 | 1 | - | - |
| สิงหับุรี | 1 | 1 | - | - |
| อยุธยา | 1 | 1 | - | - |
| นครราชสีมา | 1 | 1 | - | - |
| พัทลุง | 1 | 1 | - | - |
| สกลนคร | 1 | 1 | - | - |
| ราชบุรี | 1 | - | - | 1(6.49)* |
| ระนอง | 1 | - | - | 1(6.23)* |
| รวม | 14 | 12 | - | 2 - |

* ปริมาณฟลูออไรด์ที่พบ


| Inrabwåa | Dupuaxio |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | Liocnos 1 un | 12 unta | Lınคก1 2 un./a |
| ฝรั่งเศส | 4 | 4 | - | - |
| เบลเยียม | 1 | 1 | - | - |
| อังกฤษ | 4 | 4 | - | - |
| อิตาลี | 4 | 4 | - | - |
| สก๊อตแลนด์ | 1 | 1 | - | - |
| 5\% フวม | 14 | 14 | - | $\text { - }+\quad, \quad \text { Y }$ |

## đŞUแล॥ละจก̄USายแล

จากผลการสำรวจสถานการณ์ปริมาณฟลูออไรต์ ในน้ำแร่ธรรมชาติที่มีจำหน่ายในประเทศไทย พบว่า ร้อยละ 92.86 มีปริมาณฟลูออไรด์อยู่ในระดับที่บลอดภัย คือ ต่ำกว่า 1 มิลลิกรัมต่อลิตร โดยคิดเป็นร้อยละ 85.71 ของน้ำแร่ที่ผลิตในประเทศ เเละร้อยละ 100 ของน้ำแร่ ที่นำเข้าจากต่างประเทศ อย่างไรก็ตามถึงแม้ว่าน้ำแร่ที่มี หลูออไรด์มากกว่า 2 มิลลิกรัมต่อลิตรมีเพียงร้อยละ 7.14 ( 2 ยี่ห้อ จากแหล่งจังหวัดราชบุรีและระนอง) แต่เมื่อพิจารณา ปริมาณฟลูออไรด์แล้วจะเห็นว่ามีปริมาณฟลูออไรด์สูงถึง 6.49 และ 6.23 มิลลิกรัมต่อลิตร ตามลำดับ ถ้าบริโภค น้ำแร่ที่มีปริมาณฟลูออไรด์สูงเป็นประจำและเป็นเวลานาน จะเพิ่มความเสี่ยงของการเป็นโรค fluorosis ซึ่งปริมาณ ฟลูออไรด์ใเนน้ำแร่ธรรมชาติที่แตกต่างกันนั้นขึ้นอยู่กับ แหล่งน้ำที่ใช้ในการผลิต นอกจากนี้สภาพแวดล้อมที่ เปลี่ยนแปลงไปของสายแร่ฟลูออไรด์ใต้ดินอาจส่งผล ให้ มีการเปลี่ยนแปลงปริมาณฟลูออไรด์ ในแหล่งน้ำ ดังนั้น การตรวจปริมาณฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติควรได้รับ การตรวจซ้ำเป็นระยะ

การแสดงฉลากเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งสำหรับ ฟลูออไรด์ในน้ำแร่ธรรมชาติ เนื่องจากประเทศไทยไม่มี การกำหนดค่ามาตรฐานสำหรับฟลูออไรด์ในน้ำแร่ ธรรมชาติไว้ แต่กำหนดให้มีการระบุไว้บนฉลากว่า "มีฟลูออไรด์" กรณีที่มีฟลูออไรด์มากกว่า 1 มิลลิกรัม ต่อลิตร และ "ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับทารกและเด็ก ที่มีอายุต่ำกว่า 7 ปี" กรณีที่มีฟลูออไรด์มากกว่า 2

มิลลิกรั่มต่อลิตร แต่จากการสำรวจ พบว่า มีทั้งที่ไม่แสดง คำเตือนบนฉลาก และแสดงคำเติอนบนฉฉากแต่้ไม่ถูก ต้องตามข้อกำหนดของประกาศกระทรวงสาธารณสุช ฉบับที่ 199 (พ.ค.2543) เรื่อง น้ำแร่รวรมหาติต กรณีที่มี พลูออไรด์มากกว่า 2 มิลลีกรัมต่อลิตเร ด้งนั่น ควรมีการ ควบคุมฉลาก ให้ระบุข้อความเกี่ยวก้บฯริมาณฟลูออไรด์ ให้ถูกต้องตามข้อกำหนดบองประกาสกระทรางสารารณสุข จะเป็นการตุ้มครองผู้บริโภดได้ดียิิงขิ้น ตลอดจนเป็น ข้อมูลไนการพิจารณาบรับปรุมมาตรฐานฟลูออไรด์ในน้ำแร่ ธรรมชาติในภาชนะบรรจุที่บิตสนิทต่รไปไ

## ก̄กāกกssulssman

ขขอขอบคุณกองทันตสารารถลฺุุ กรร่อนามัอ กระทรวงสาธารณสุข สถาบันวิจัยโรชนาการ มหาวิทยาลัย มหิดล และส์านักงานสาธารณสุขจังหวัดทุกจังหวัด

## เอกสารอัตอิง

1. World Health Organization. Guidelines for drinkingwater quality. Health criteria and other supporting information. Geneva. (Switzerland) : World health Organization: 1996.p.231-6.(Vol.2)
2. Geiser P. Water from all over the world. Zurich (Switzerland) : Pongu Text \& design Gmbh Available at URL: http://www.mineralwaters.org
3. CODEX Standard for natural mineral waters. CODEX STAN 103-1981. Rev. 1-1997 Amended in 2001
4. พระราชบ้ญญ้ตัตาหาร พ.ศ. 2522 เระกาศกระทรวงสารารฉเสุข ฉบับที่ 199 (พ.ศ. 2543 ) เรืองน้ำแรธธรรมชาติ ราชกิจจานุเบกษ เล่มที่ 118 ตอนพิเศษ 6ง. (ลงวันที่ 24 มกราคร: 2544).
